

Az Újság

MAGYAR KERESZTYÉN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és kiadó: Gaál Sándor

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Toldi Miklós-ter 15. Telefon 60. Előfizetés egy hónapra 3.40 P, negyedévre 9.80 Pengő. Csekk: 50.046

Változatlan hevességgel dülnek a keleti harcok

A keleti hadszíntéri jelentések minduntalan arról adnak számot, hogy semmit nem csökken a keleti harcok hevesége. A harcok központja jelenleg Kiev és Nevel térsége. De újból támad a Szovjet Szmolenszktől északnyugatra is. A vörös hadsereg itt kifejtett nyomása mégis lényegesen kisebb a Kievtől északnyugatra kifejtett erőfeszítésektől. A német védelem nehéz kizúszásokban és nagyobb vonalú elhárító harcokban súlyos veszteségeket okoz az ellenségnek. A perekopi földszorosnál egyre növekvő szovjet

nyomási eddig sikerült a német védelemnek a legteljes mértékben felfogni. A krími félszigetet tehát teljes egészében tartják még a németek.

Ugyancsak a keleti hadszíntérrel áll kapcsolatban az a legfrissebben kiadott szovjet hadijelentés, amely ez évben elért vörös hadisikereket tette közzé színes propagandisztikus túlzással. A. tengely közvéleménye tudja, hogy ez milyen céllal lett összeállítva, tehát teljes mértékben ilyen értelemben fogadja és bírálja el ezt.

Nincs nagyobb változás az olasz fronton

A voltturnoi arcvonalról csupán annyi újat hozott a tegnapi nap, hogy az angolok valami kis siker kikény-

szerítésére újabb összevont erőket dobtak harcba Olaszországban.

Államfők nyilatkozatai

A harcterek naponként érkező véres hírei mellett azok az egymást követő államfői nyilatkozatok foglalkoztatják a nemzetközi érdeklődést, amelyeket rövid egymásutánban a hadviselő felek politikai vezérférfiai tesznek. Legfrissebb Churchill nyilatkozott. Nyilatkozatában óva int mindenkit attól, hogy bárki is a jelenlegi belső német erő összeomlásával szá-

moljon. Kijelentette, hogy a második arcvonal akcióba lépését 1944-re kell tenniük. Más hírek szerint az inváziós hadsereg összeállítása már folyik és a főhadiszállás megszervezése is folyamatban van. — Német részről erre röviden csak annyit jegyeznek meg, hogy mindezt felkészülten várja a német hadsereg.

A bulgár miniszterelnök Hitlernél

Most adtak ki hivatalos jelentést arról, hogy e hó 5-én a bulgár miniszterelnök több bulgár államférfi kíséretében meglátogatta Hitlert főhadiszállásán. A kihallgatáson jelen volt

Ribbentrop német külügyminiszter és több jelentős német katonai személyiség. A látogatás és kihallgatás a hagyományos barátság jegyében zajlott le.

Újabb hősi repülő emlékmű

Most készült el a nemzet legújabb hősi emlékműve. Az emlékmű Horthy Istvánt, a hősi halált halt kormányzóhelyettesét ábrázolja és egy bevetés előtti pillanatot örökít meg. A 2 méter 30 centiméter magasságu

emlékművet Kormányzó Urunk tegnap tekintette meg s a kiváló tervért és kivitelezésért az elkészítőnek meleg elismerését fejezte ki. A nemzet drága halottját megőrző emlékmű a jelen és jövő nemzedék büszke kincse lesz.

Széleskörű visszhang Kállay miniszterelnök huszti beszéde nyomán

Még egyre visszhangzik a lelkekben miniszterelnökünknek az a klasszikus tömörséggel megfogalmazott beszéde, melyet a huszti hősi emlékmű felavatásánál a magyarságról és nemzetiségeinek sorsközösségéről elmondott. Senki sem fogalmazta eddig meg világosabban és bölcsebben azt a valóságot, hogy eddig a nemzetiségekkel tarkított Kárpátmedencében egyedül

csak a magyar volt képes faji vonásánál fogva a legharmónikusabb együttélés jegyében államot alkotni és fenntartani. Faji adottsága tette lehetővé, hogy eddig minden kárpátmedencei testvérnéppel kéz a kézben együtt tudott haladni úgy, hogy ezek mindekor a Kárpát-köszorúkon belül hazát találtak és élveztek. Különös jelentőséget nyer ez a történelmi tény

a most zajló történelmi időkben, mikor létünkért naponként kell az együvé tartozandóságunkat éreznünk.

A Kormányzó Ur kihallgatáson fogadta gróf Teleki Bélát

Kolozsvár. A Kormányzó Ur Ofiomméltósága kihallgatáson fogadta gróf Teleki Bélát, az EMGE országos elnökét. Ezalkalommal gróf Teleki Béla előterjesztette az EMGE azt a kérését, hogy a Kormányzó Ur vállalja el az EMGE százéves fennállása alkalmából rendezendő országos ünnepségek legfőbb védnökségét. A Kormányzó Ur a kérés meghallgatása után a fővédnökséget elvállalta.

Pénteken kezdődik a költségvetés vitája a képviselőházban

A képviselőház a költségvetés tárgyalásának megkezdése előtt, néhány kisebb törvényjavaslatot intéz el.

Elsősorban a nemzeti gazdálkodás rendjét zavaró egyes cselekmények súlyosabb büntetéséről készült törvényjavaslatot. Befejezik a tanyai közigazgatás egyszerűsítéséről szóló törvényjavaslatot, végül napirendre kerül a külügyminiszter javaslata, mely felhatalmazást kér a kormánynak kereskedelmi szerződések kötésére. A költségvetés vitáját pénteken kezdik meg a Házban.

Még november folyamán folyósítják a hadigondozottak felemelt járandóságait

A honvédelmi minisztérium értesíti a hadigondozottakat, hogy az erre vonatkozó kormányrendelettel megállapított magasabb összegű pénzellátásukat: a jelenlegi háboru hadi- és honvédelmi gondozottjai valamennyien november hó folyamán, az 1914-18. évi háboru I-III. járadékosztályu hadirokkantjai december hó elején és ugyan csak az 1914-18. as világháboru hadi-özvegyei, hadiárvai, a hadigondozott családtagjai és a IV. járadékosztályu hadirokkantjai a legközelebb esedékes járadékokkal együtt kapják kézhez. Valamennyi had- és honvédelmi gondozott november 1-től visszamenőleg a fent ismertetett időpontban hivatalból kapja meg a magasabb összegű pénzellátást, illetőleg a különbözetet és így a magasabb összegű pénzellátás kiutalásának sürgetése felesleges.

Fürdés rendje:

Hétfőn csak kád fürdő
Kedden egész nap nők
Szerdán " férfiak
Csüt. " nők
Pénteken csak kád fürdő
Szombaton délig férfiak
" déltől nők
Vasárnap 1-ig férfiak fürödnek

Kinek jár adómérséklés? Félmillió adófizető részesült szociális adókedvezményekben

Reményi-Schneller Lajos pénzügy miniszter ismertette az 1941. évi adó statisztikát, melynek egyik fejezete érdekes adatokat tartalmaz arról, hány adófizető részesült szociális adókedvezményekben. A füzet csak néhány egyesadónál igénybevett adómérséklések adatait öleli fel, pedig köz tudomásu, hogy más adónemeknél, különösen az általános forgalmi adónál is jelentős kedvezmények vannak.

Az adóstatistikában feldolgozott anyag két csoportra osztható: hadiérdemek alapján engedélyezett kedvezményekre és a többgyermekes család főnek nyújtott adómérséklésekre. A hadiérdemek alapján 230.000 hadirokant, hadiözvegy és hadiárva, továbbá vitézségi éremtulajdonos és tűzharcos kapott kedvezményeket úgy az állami egyenesadókból és pótagadók, mint a helyhatósági pótagadók, mégpedig a hadirokantak 30 százalékig, a vitézségi éremtulajdonosok és tűzharcosok pedig 10 százalékig terjedő mértékben.

Kisadózók, akik kettőnél több gyermek eltartásáról gondoskodnak, a föld-, ház és általános kereseti adóból, továbbá az állami és helyhatósági pótagadók

Az összes iskolai tankönyvek kaphatók T. Balogh könyvesboltban. Hát- és akatások, valamint iskolai füzetek és írószerek nagy választékban.

adókból kaphatnak mérséklést, melyet 237.000 adófizető vett igénybe. A kedvezmény kulcsa progresszív emelkedik, a harmadik gyermek után 17 százalék, a negyedik gyermek után 24 százalék és a további gyermekek után 10-10 százalékkal emelkedve, a tizedik gyermeknél eléri a 84 százalékot. Ebben a legmagasabbtételű kedvezményben azonban a kincstár csak 807 családfőt részesíthet.

A jövedelemadónál a kettőnél több gyermek után közel 150.000 adófizető részesült mérséklésben.

A jövedelem- és vagyonadónál a gyermekek számára való tekintettel emelkedik az adómentes létminimum is, ilymódon több mint 16.000 tételnél törölle a kincstár ezeket az adókat.

Összesen mintegy félmillió adófizető szociális kedvezményéről számol be tehát az adóstatistika, bár a kimutatás nem teljes és a visszatért Délvidék adatai még nem szerepelnek. Háborus időkben, amikor az államkincstárnak minden eszközzel fokoznia kell

bevételeit, hogy a növekvő kiadásokkal lépést tarthasson, az ilyen széles körre kiterjesztett kedvezményezés igen figyelemreméltó. Különösen akkor, ha összehasonlításképpen felemlítjük, hogy

egyes gazdagabb nyugati államok csak a háboru utánra ígérk adórendszerük szociális átdolgozását, mások pedig az adómentes létminimum határát kénytelenek voltak leszállítani.

A magyar adópolitika azonban más uton jár, az adóztatást is eszköznek tekinti népünk gazdasági és szociális megerősítésére és ezért inkább lemond pénzbeli bevételeinek egy részéről.

Megállapították a traktorral végzett bérszántás legmagasabb díját

Polgármesteri rendelet tudomására hozza a város közönségének, hogy a közellátásügyi miniszter 42.600/1943. K. M. sz. rendeletével a traktorral végzett bérszántás legmagasabb díját a következőkben állapította meg:

Szántás mélysége:	P. kat. holdankint:	Ára kötött talajon:
10-14 cm.	-	23
14-20 "	-	32
20-26 "	-	41

Amennyiben az eke után fogas vagy simító jár, a fenti díjakat kat. holdankint 2 p. vel növelhetők.

Amennyiben az üzemanyagot a munkaadó adja, a fenti árak az üzemanyag tényleges ellenértékével, legfeljebb azonban a következő összegekkel csökkenthetők:

Szántás mélysége:	P. kat. holdankint:	Levonás kötött talajon:
10-14 cm.	-	10
14-20 "	-	14
20-26 "	-	18

Az éjjel végzett bérszántás díja legfeljebb 10 százalékkal magasabb az 1. bekezdésben megállapított díjknál.

A 3 kat. holdnál kisebb összefüggő terület bérszántásánál az 1. bekezdésben megállapított díjak után legfeljebb 5 százalék pótdíj számítható.

A traktorral végzett bértárcsázás és bérkultivátorozás legmagasabb díja kat. holdankint a következő:

tárcsázás	12 p.
ludtalpu kultivátorral	12 p.
kultivátorozás egyéb kultivátorral	10 p.

Amennyiben az üzemanyagot a munkaadó adja, a fenti árakat az üzemanyag árával, de ludtalpu kultivátorozás esetén holdankint legfeljebb 4 p. vel, egyéb kultivátorozás esetén pedig legfeljebb 3 p. vel kell csökkenteni.

Az 1. bekezdésben megállapított díjak a traktornak állandó szálláshelyétől, illetve előző munkahelyétől számított legfeljebb 5 km.-t kitevő oda- és visszautazási költségét magukban foglalják, ha azonban a munkahely 5 km.-nél távolabb fekszik, az 5 km. en felül megtett utért — úgy oda, mint vissza — a munkavállaló részéről km. kint 1.60 p. számítható. Vasúti szállításnál a kifizetett vasúti fuvar és járu lékai terhelik a munkaadót.

A traktor kezelőszemélyzetének élelmezése a munkavállalót terheli. Amennyiben erről a munkát végeztető gondoskodik, a megállapított díjból az élelmezésnek a helyi viszonyokhoz mért ellenértékét le kell vonni.

A szalontai Hajdu-Emlék alapkövénél ünnepélyes letétele

A városalapító Hajduk Emlékoszlopának felállítására indított mozgalom november 28-án ünnepélyes pillanathoz érkezik.

Az előkészítő munkálatok annyira előrehaladtak, hogy már kilehetett tűzni az alapkö letételi ünnepét.

Az idő előrehaladottsága következtében a felavatás tavaszra marad, azonban alapzatának készítését már a napokban megkezdik és november 28-án vasárnap d. e. 11 órakor alapkö letételi ünnepélyt rendeznek.

Az Emlékoszlop felállításával Nagyszalonta város közönsége becsületbeli tartozásának tesz eleget, mert hiszen Nagyszalontán a város lakosságának nagyobb fele a városalapító hajduk közvetlen leszármazója. Ezt a körülményt igazolja az, hogy Nagyszalontán jelenleg 1529 olyan 20 éven felüli férfi van, valamelyik városalapító hajdu nevét viseli. A 20 éven aluli lakosságba valószínűleg hasonló az arány és így legalább 6000 főre tehető azoknak a száma, akik férfiak és nők vegyesen a városalapító hajduk nevét viselik. Ehez még hozzá kell venni azokat a hajdu-ivadékokat, akik ma már nem

viselik a városalapító hajduk nevét, de felmenőik között ilyenek fordulnak elő. Így alig van Nagyszalontán olyan család, amelyiknek vérségi kapcsolata ne volna azzal a 390 hajdu vitézzel, akikben városunk alapítóit tiszteli.

Rádió-műsor

ALLANDÓ KÖZVETÍTÉSEK.
5.40 Üzen az otthon. 6.40 Ébresztő torna. 7. Hírek, éterrend, hanglemezek. 10. Hírek. 11.10 Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 12. Fohász. 12.40 Hírek. 1.20 időjelzés, vízállásjelentés. 1.30 Honvédeink üzennek. 2.30 Hírek. 2.45 A rádióműsor ismertetése. 3. Árfolyamhírek. 4.20 Idegen nyelvű hírek. 4.45 Időjelzés hírek. 6.50 Hírek. 9.40 Hírek. 11.45 Hírek.

SZERDA november 10.
3. Szórakoztató zene. 3.30 Őszi séta a debreceni Nagyerdőn. 4.15 Kamaraegyüttes. 5. A modern tánczene szimfonikus formái. 6. Honvédek műsora. 6.40 Világpolitikai kérdések — vélemények. 7. A svájci gárda. 7.10 A Filharmoniai Társaság hangversenye. 8.40 Népszerű filmakadémia. 9. Huber Gyula emlékezete. 10.40 Filmdalok.

FERENC JÓZSEF
KESERŰVIZ

A MAI NAP

A HÖMÉRSEKLET

reggel 7 órakor + 4 délelőtt + 9 fok volt

Holnap: Csütörtök

November

11

Kat. Márton pk.

Prot. Márton

Hitler bejelentette, hogy a megtorlás pillanata elkövetkezik

München. Hitler Adolf a müncheni Löwenbräu nagytermében hosszabb beszédet mondott. Beszédének elején rövid visszajelentést vetett az első világháború idején kialakult helyzetre és rámutatott arra, hogy Angliának már akkor is az volt a szándéka, hogy tönkretegyje a német birodalmat. Emlekeztetett arra, hogy amikor 1918-ban a német birodalom a demokráciák ígéretében

bizva letette a fegyvert, ezzel elkövetkezett a legmesszebbmenő zsarolások és sanyargatások korszaka. Ebben a kétségbeesett helyzetben indította el harcát az a férficsapat, akinek élén a Führer állott. 1923. november 8-án ugyiszólván az utolsó órában megkísérelték, hogy helyes utra térítsék a német birodalmat.

Csak Németország képes szembeszállni a Keletről jövő veszedelemmel

Rámutatott arra, hogy a Német Birodalom az egyetlen állam, amely ellenállni képes a bolsevista kolosszussal szemben és képes megvédeni Európát a keletről mindig újból és újból előretörő veszedelemmel szemben. Ezzel a veszedelemmel szemben csak egyetlen egy állam, Németország képes szembeszállni. Németország nélkül, vagy éppenséggel Németország ellen, egyetlen egy állam sem lesz képes hogy szembeszálljon ezzel az áradattal. Egyenesen képtelen az a gondolat, hogy egy másik, vagy éppen sseggel Európán kívüli állam vehetné át Európa védelmét.

Hitler ezután Németország szövetségeseiről beszélt és megállapította, hogy Olaszországnak a háborúból való kiesése korántsem hozta meg az ellenség számára azt az eredményt, amelyre számított. A Brenner felé száguldó rohamból csigalassúságu előremászás lett. Minden újabb partraszállás arra készíti az angolszászokat, hogy

tovább terheljék meg hajóterüket. Az ellenség pedig bárhol próbálna partraszállni meglatná, hogy más dolog Sziciliában az olaszok ellen partraszállani és ismét más dolog a csatornánál. Norvégiában vagy akárhol más hol partraszállani. A frontnak feladata az, hogy lehetővé tegye a lehetetlennek látszót és az otthoniaknak feladata az, hogy a frontot a legmesszebbmenő módon támogassák. Nem lehet senkinek más gondolata, mint az, hogy a háborút végig, kiméretlenül folytassák. Egyébként minden német gondoljon arra, hogy ez a harc már kezdettől fogva német területen játszódhatott volna le. Németország ellenségei éppen úgy, mint az első világháborúban most is azt hiszik, hogy fenyegetésekkel meg tudják törni a német nép ellenállását. Ez azonban sohasem fog megtörténni. Nevetséges és naiv dolog, amikor az ellenség azt várja, hogy képes lesz megoldani a háború utáni problémákat amikor a saját problémáit sem tudja megoldani.

Az ellenséges bombatámadások

Az ellenség bombatámadásaival megakarja törni Németország ellenállását és térdre kényszeríteni a németeket. Akár hiszik akár nem ellenségeink, a megtorlás el fog jönni és ha ebben a pillanatban Amerikával nem is tudják éreztetni bosszunkat, de egy állam kézzelfoghatóan a közelünkben van és ezzel az állammal megint éreztetjük majd. A bombatámadások következtében, mindenütt elveszett emberek százezrei alkotják a bosszu hadának előretöréseit. Meddő az ellenségnek az a reménység is, hogy az idő segít nekik. Németország sohasem fog kapitulálni és nem fogja 12 előtt egy negyedórával letenni a fegyvert. Az az állam, amelyik utoljára teszi le a fegyvert Németország lesz és pedig öt perccel 12 után.

Hitler ezután az ellenséges propagandaállítások tarthatatlanságáról és a külföldi állítások nyilvánvalóan propagandisztikus voltáról beszélt Csak erős népek érdemlik meg, hogy a történelemben tovább éljenek. A német vezetőség sohasem fogja elveszíteni a fejét vagy idegeit. Az isteni gondviselés az, amely eddig is vezette Németországot. Csak az isteni gondviselésben bízik továbbra is a német nép és vezetősége. Az isteni gondviselésnek köszönhető, hogy ez a háború nem kezdődött mindjárt az első perctől kezdve német területen.

Büszke vagyok arra, hogy ennek a népnek vezére lehetek. Biztosíthatok minden németet arról, hogy bármi is történjék, az ut végén a győzelem áll. Ami 1918 végén történt az nem fog többé megisméltódni. A német nép pedig fanatikus elszántsággal és fanatikus hittel halad tovább a győzelem felé vezető uton, mert tudja, hogy áldozata nem hiábavaló.

A Führer beszéde befejezéséül még ezeket mondta:

— Boldog vagyok, hogy ilyen napokban erőt és bizalmat adhatok a nemzetnek és így szólhatok hozzá: Német nép, légy egész nyugodt, bármi jön is, megbirkózunk vele. A végén ott lesz a győzelem.

Bejelentendők a szalontai traktorok

Egy ma kiadott polgármesteri hirdetmény értelmében felhívják a traktortulajdonosokat, hogy tulajdonukban, birtokukban lévő traktorokra vonatkozó alábbi adatokat folyó hó 12-ig városháza emelet 13. számú szobájában írásban jelentsék be.

A bejelentés tartalmazza: A traktortulajdonosanevét és lakását, utca, házszám, a traktorok darabszámát, azok gyártmányának megnevezését, gyári számát, löerejét, 1 óra időtartam alatti üzemanyag fogyasztását és telephelyét.

Jelentkezzenek a kijelölt tűzifakereskedők

A közellátási hivatal felhívja a helyi kijelölt tűzifakereskedőket, hogy az új tűzifarendelkezések értelmében mielőbb mutassák be tüzelőanyag árusítására jogosító kijelölésüket a közellátás 4. sz. szobájában. Aki e rendelkezésnek folyó hó 13. ig eleget nem tesz, faárusítási jogát bevonják.

— Az egyik nagyvárad lapban olvasuk, hogy dr. Kádár Lajos nagyszalontai járásbíró a mátyásfalvai járásbíróhoz járásbíróvá nevezte ki az igazságügyminiszter.

— Ötven fillérért árusította a 22 filléres burgonyát Horváth Józsefné 22 éves gencsapati asszony, akit a szombathelyi törvényszék uzsorabírósága jogerősen száz pengőre ítél.

— Kétezer tehén után egyáltalán nem szolgáltatnak be tejet. Emiatt 1500 szabadtéri gazda ellen indult eljárás.

— Kivégzés Rimaszombaton. A törvényszék udvarán tegnap délelőtt Horváth Béla 37 éves rimaszombati cigányon Bogár János állami ítéletvégrehajtó végrehajtotta a rögtönítélő bíróság ítéletét. Horváth Béla szeptember 11-én Jászte községben elsőítélés alatt lopást követett el. A városban 90 év óta nem volt kivégzés.

— Zágónba hadiársvaházat rendeztek be a székely református asszonyok. Az Erdélyi Református Egyházkerület Nőszövetsége elhatározta, hogy Zágónban hadiársvaházat létesít. A hadiársvaház egyelőre 30 hadiárva befogadására alkalmas, de célul tűzték ki, hogy 80—100 ágyas ársvaházzá bővítsék.

— Facukrot akarnak gyártani Erdélyben. Eredményes kísérleteket folytatnak Németországban a fahulladéknak cukorgyártásra való felhasználására. Ez a fából készült cukor emberi táplálkozásra nem alkalmas, ellenben igen jó erőtökarmány, különösen sertések hizlalásánál lehet jól felhasználni. A német példa alapján nálunk is tervezték, hogy a Székelyföldön facukorgyárat alapítsanak. Az erdélyi fahulladék évi mennyisége állítólag megközelíti az egymillió mázsát. Ez tehát bőséges nyersanyaggal látná el a tervezett vállalkozást.

— Százévesnél idősebb ember mindössze 2500 él a földön. A svéd statisztikai hivatal érdekes kimutatást állított össze azokról az emberekről, akik már megélték századik születésnapjukat. A kimutatás szerint az egész földön együttvéve 2500-ra tehető ezeknek az embereknek száma. Ha a lakossághoz való arányt is figyelembe vesszük, akkor első helyen Bulgária áll, ahol 228 százéves és ennél idősebb ember esik egymillió lakosra. A második helyet egyenlő arányban Brazília és Columbia foglalja el. Utána következik Svédország, majd Dánia. A közép-európai országok zömében minden millió lakosra körülbelül két százéves ember esik, míg a föld többi országaiban az arányszám még ennél is csekélyebb.

— A fejfájás és a migrén, a szív-szorongás és a szédülés mindazon esetei, amelyek a bélműködés és a gyomor-emésztés zavaraiából erednek, gyakran már egy pohár természetes „Fereke József” keserűvíz használata után is hamarosan megszűnnek. Kérdezze meg orvosát!

60 a „Nagyszalontai Az Újság” telefonszáma.

Ma 7:15 órakor
Ketten egy jeggyel
UTOLJÁRA

HUNGARIA-MOZGO

Rombadőlt álmok

magával. Heinrich George, Olga Csehova stb. megrázó alakítása. — Ujéhiradó!

Egy művészóriás drámai küzdelme ellenségeivel és önmagával.

Jón:
India tigrise
5. sz. órház:
Jávör—Bulla

A szalontai gépjárműtulajdonosok figyelmébe!

A gyulai m. kir. rendőrkapitányság, mint elsőfokú gépjárműkerületi hatóság felhívja a gépjárműtulajdonosok figyelmét a 75000/1043. K. K. M. számú rendelethez.

Az idézett rendelet szerint személygépkocsi a közutiforgalomba csak olyan célra szabad használni, amelyeket a gépjárműtulajdonos gépjárművének a közutiforgalomban való további meghagyása, illetőleg a honvédelmi igénybevétel alóli mentesítése iránt előterjesztett kérelmében megjelölt.

Az „Ü” megkülönböztető jelzés nélküli személygépkocsit és a személyszállító motorkerékpárt, hétköznapon este 23 óra 30 perc-től kezdve reggel 5 óráig, továbbá a vasárnapot, valamint a gergelynapot szerinti ünnepnapokat és nemzeti ünnepeket megelőző hétköznapon délután 16 órától kezdődőleg a vasárnapot illetőleg az ünnepnapot követő hétköznap reggel 5 óráig nem szabad a közúti forgalomban használni. E korlátozások nem terjednek ki december 24. 25. és 31., valamint január hó 1. napjaira.

Az éjszakai és a hétféi forgalomban továbbra is használható:

az államfő személyes használatára szolgáló gépjárművek.

a királyi hercegek személyes használatára szolgáló gépjárművek, a bíboros hercegprimás, továbbá a bevéti felekezetek érsekeinek és püspökeinek személyes használatára szolgáló gépjárművek.

a területenkivüliséget vagy a nemzetközi-jog értelmébe személyes mentességet élvező személyek „DT” megkülönböztető jelzéssel ellátott gépjárművei,

az „ER” és „W” forgalmi rendszámú gépjárművek,

az országgyűlés tagjainak, főispánok, alispánok, polgármesterek és járás főszolgabírák gépjárművei,

az állami és az önkormányzati hatóságok, hivatalok, intézetek, intézmények és üzemek gépjárművei,

a bevett felekezetek lelkészeinek gépjárművei,

az orvosok és az állatorvosok gépjárművei,

a mentőegyesületeknek és a társadalombiztosító intézeteknek szolgálat ellátása, valamint betegszállítás céljaira használt gépjárművei,

a tűzoltótestületek által üzembe tartott gépjárművek,

a közterületről és telephelyről fuvarozó gépjármű bérkocsi vállalatok gépjárművei.

A felsorolt gépjárművek részére az „Ü” megkülönböztető jelzés, az illetékes I-fokú gépjárműkerületi hatóság adja ki, ha a gépjármű tulajdonos azt kéri. És bejelenti. A „Bejelentési” űrlaphoz az abban feltüntetett okmányok csatolandók. A „Bejelentési” minta a 110,600/1943. B. M. számú rendeletben megjelölt az éjszakai és a hétféi forgalomban továbbra is használható azok a gépjárművek, amelyeknek használatát a tárcaközbizottság javaslatára a kereskedelmi és közlekedési miniszter általánosan vagy időlegesen megengedi. A kereskedelmi és köz-

lekedésiügyi miniszter azonban az ilyen engedélyt az érdekelt felügyeleti hatóság indokolt véleménye és a tárcaközbizottság javaslata alapján csak a kormányzati, közbiztonsági és közellátási-szervek tagjainak magántulajdonában lévő oly gépjárművekre adhatja meg, amelyek hivatalos használatra is rendelkezésre állanak és amelyeknek üzemeltetése a tilalmi idő alatt közérdekből mellőzhetetlen, továbbá a tilalmi idő alatt is működő hadiüzemek közellátási és közlekedési üzemek oly gépjárműveire, amelyek az ilyen üzemek zavartalan működésének biztosítása szempontjából nélkülözhetetlenek.

A most felsorolt gépjárművek tulajdonosai az „Ü” megkülönböztető jelzésre az engedélyt a kereskedelmi és közlekedésiügyi minisztériumból kell kérniük. A kapott en-

gedély csatolandó a „Bejelentési” űrlaphoz mint az illetékes I-fokú gépjárműkerületi hatósághoz kell beadni, ahol az „Ü” betűt kiadják.

Aki személygépkocsi rendelet meghatározott céltól eltérő célra használ a közúti forgalomban, aki az éjszakai vagy a hétféi forgalomban személygépkocsit vagy személyszállító motorkerékpárt a jelen rendeletben foglalt rendelkezések megszegésével használ, kihágást követ el és a gépkocsit el kell kobozni.

A rendelet nem terjed ki külföldi forgalmi rendszámú gépjárművekre és a gépjárművekre nem minősülő segédmotoroskerékpárookra.

A jelen rendelet 1943. évi november hó 20. án lép hatályba.

Gyula, 1943. november hó 6-án.

A kapitányság vezetője:
olvashatatlan aláírás.

Újabb adományok a Hajdu Emlékműre

Nagyszalontai Takarékpénztár 100 p., K. Balogh Ferenc 20 p., Varga György 20 p., Bagoly Bertalan 20 p.,

Tóth István 20 p., Arday Aladár 20 p., Pardi Géza 20 p., N. N. 20 p., Borbély Antal 10 p., Buhala Mária 10 p.

Szalontán is mielőbb el kell végezni az őszi mélyszántást

Nagyszalonta város polgármestere Biharvármegye alispánja 27.675/1943. számú rendelete alapján felhívja a gazdákat, hogy az őszi mélyszántást minél nagyobb területen eszközöljék, elsősorban saját érdekükben, másodsorban pedig az ország általános nemzetgazda-

sága érdekében. Közludomásu ugyanis, hogy az őszi szántás a minőség és mennyiség növénytermesztésnek egyik igen fontos tényezője, részben azért, mert a terméshozamot fokozza, részben pedig azért, mert a száraz időjárás is biztosítja a termést.

Apróhirdetések

Iskolai tanszerek legolcsóbb beszerzési forrása a Székely papírüzlet.

Eladó Kálvin-utca 62 számú ház. Ért. Toldi-tér 5. 5-0

Kirakathoz dekoráló papírok nagy választékban Székely papírüzletben.

Tengeri kórót bármilyen mennyiségben vásárolunk. Állomáson átvéve 10 P. mássánként. Jelentkezni Petrovna Toldi-tér 12. 3-3

Eladó egy öntött kályha és egy bejárót felveszek. Damjanich-utca 9. 3-3

Elegáns, szép ruhát akar? Keresse fel Bereczky úriszabóságát

Eladó a Vimeri dűlőben 5 kat. földingatlan. Ért. Pétery Lajos ügyvéd irodájában. 1-3

Szabósegédeket állandó munkára legmagasabb fizetéssel felvesz Apter úriszabó. 2-3

Eladó harminc darab tartani való anyabirka Horgaséri-dűlő 9. 4-0

Ügyes leányt vagy fiút felvesz a Magyar Kultúra. 2-4

Egy mindenbe bejárót azonnali beépítésre keresek. Hegedüs Károlyné, Gömbös Gyula-ut 12/a. 1-4

Ha csomagot akar küldeni, a Korzó cukorka üzletben talál 1 kg-tól 5-ig dobozat, bádog dobozok is kaphatók.

Eladó nagy vaskályha terem fűtésre alkalmas. Rákóczi-ut 20.

Eladó egy vaskályha. Keskeny-utca 6. 1-2

Eladó használt, de jókarban levő ruhaszekrény. Bocskay-utca 28. 1-2

Eladó egy ágy és egy sötétkék női szövetruha. Hétvezér-utca 53.

Az 5. számú zsirjegy-szelvényre margarint szolgálnak ki

A polgármester tudomására hozza a város közönségének, hogy f. évi november hó 11. től 20-ig érvényes 5. számú zsirjegy-szelvényre csak margarint szolgáltatható ki.

Német-horvát lakosságcsere

Zágráb. Horvátország és Németország repatriális egyezményt kötött, amelynek következtében a horvátországi határsáv német lakossága már Németországba költözött és most a németországi határsáv horvát lakossága jelentheti be ebbeli szándékát. Eddig a németországi határsávból 1500 család költözött átköltözési szándékát.

Bőrkabátfestés minden színben szakszerűen, pontosan Kiss Ernő szijgyártónál